



# KURIER Wileński

ŚRODA, 4 SIERPNIA 1993 R.  
Nr 148 (12172)

Warszawa umierała, Warszawa walczyła, Warszawa żyje • List prof. R. Brazisa • Kto mieszka, a kto płaci! — problem nie tylko święciański • Radość w Niemczech — policja rejonu wileńskiego • Układowa grupa reketowców

## W sprawie rozmów z Rosją

Wczoraj prezydent Republiki Litewskiej Algirdas Brazauskas spotkał się z członkami państwowej delegacji na rozmowy z Rosją. Rozpatrzone zostały umowy w sprawie wycofania wojsk, które w tym czasie przedwcześnie zakończyła delegacja negocjacyjna. Układ był przygotowany do podpisania we wrześniu poprzedniego roku, jednakże w ostatniej chwili został odroczony. Wtedy z udziałem Vytautasa Landsbergisa i Borysa Jelcyna podjęto rozmowy w sprawie wycofania wojsk rosyjskich do końca sierpnia b.r.

Rosji przekazał również Algirdas Brazauskas propozycję, aby w ten czwartek w Moskwie podpisać ten układ.

Przewodniczący litewskiej państwowej delegacji na rozmowy posel na Sejm Virgilijus Bulovas powiedział kor. ELTA, że parafując układ Rosja postąpiła nieaktownie. Jego punkty, w których mówi się o rekompensowaniu szkód, dla Litwy są nie do przyjęcia. Jak powiedział V. Bulovas, Litwa chce zapisać w układzie, że Rosja przynajmniej wyrażone przez wojska ZSRR, a odszkodowanie za nie powinno być obiektem dalszych rokowań między państwami.

Według nieoficjalnych wiadomości, MSZ Rosji uprzedziło wszystkie resorty Rosji, aby na razie nie podpisywały z Litwą żadnych porozumień gospodarczych i innych.

Decyzje dotyczące podstawowych kwestii polityki zagranicznej zgodnie z Konstytucją Litwy podejmuje prezydent.

(ELTA)

## Za ile kupimy, jak będziemy przechowywali zboże

Niebawem zboże z nowych plonów popłynie strumieniem do zakładów przetwórstwa zbożowego.

O cenach zakupu zboża, warunkach jego przechowywania i przetwarzania kor. ELTA D. Ručinskas rozmawia z kierowniczką wydziału artykułów zbożowych Ministerstwa Rolnictwa Nijolę PAUBIENE.

— Rząd Republiki Litewskiej w celu ustabilizowania rynku produkcji rolnej, zapewnienia stałej podaży tej produkcji i zadawalających dochodów producentów zatwierdził minimalne ceny zakupu sprzedawanej produkcji rolnej. Na przykład, za tonę pszenicy, zależnie od jej klasy, będzie się płacić od 330 do 465 litów, żyta i pszenżyta — 365, osy cennych odmian — 320, za jęczmień takiego gatunku, przysładka do wyrobu kawy — 375. Tona roślin strączkowych — grochu, bobu, wyki lubinu odpowiednio będzie kosztowała od 700 do 870 litów. Minimalna cena skupu tony buraków cukrowych wyniesie 130 litów. Tonę słomy linojnej z uwzględnieniem kategorii jakości będzie się szacować od 960 do 2700 litów. Między innymi, ceny te będą okresowo precyzowane z uwzględnieniem indeksu cen dostarczanych rolnictwu zasobów materiałowo-technicznych oraz energetycznych, jak

też taryf świadczonej usług.

Podobnie jak co roku, zboża nie tylko będziemy skupowali ale też oczyszczali, suszyli, magazynowali oraz przetwarzali na mieszanki paszowe. Zakłady przetwórstwa zbożowego przygotują całość ziarna do kondycji standardowej, będzie je można dłużej przechowywać.

Zboża plonu 1993 r. będą skupowane z przestrzeganiem nowych litewskich warunków technicznych. Zawierają one wiele nowości. Na przykład, znacznie szersze są granice niektórych wynogów jakości w jęczmień i pszenicy przeznaczonych na pasze. Ilość domiestek zbożowych dozwolona jest do 20 proc., wykłiekowanych ziaren — do 10 proc. Są też wymogi ostrzejsze: ilość zepsutego ziarna może wynosić tylko 1 proc. Między innymi, producenci zboża mogą zapoznać się z tym szerzej w każdym zakładzie przetwórstwa zbożowego.

Przetwórcy zboża bardzo pro-

szą rolników, żeby — o ile pozwolą warunki — przwozić ziarno dojrzałe, niezbyt zachwaszczone i dosyć suche. Chodzi o to, że w razie dostarczenia bardzo zachwaszczonego i mokrego ziarna jego odpowiednie wysuszenie wymaga bardzo dużo paliwa, prócz tego często zatkają się czy psują urządzenia oczyszczające. Może być również tak, że producent dostarczając takie zboże może mieć tylko straty. Radzi się, aby w takim przypadku lepiej zczasu zasięgnąć rady specjalistów rolnictwa rejonu lub zakładów przetwórstwa zbożowego.

Wydatki na oczyszczanie i suszenie w zakładach przetwórstwa zbożowego bardzo wzrosły, gdyż znacznie podniosły się ceny paliwa i energii. Co prawda, w każdym przedsiębiorstwie cennik usług są różne, w zależności od zużycia paliwa i energii.

Ze względu na to, że między producentami zboża i zakładami przetwórstwa mogą zaistnieć różnice nieporozumienia dotyczące ustalania jakości zboża, trybu opłaty, itp. w rozstrzygnięciu wszystkich tych kwestii pomoże Państwowa Inspekcja Zbożowa w Wilnie. Jej telefony: 63-07-27, 63-78-26.

## Zaczął funkcjonować Sąd Konstytucyjny

Od 2 sierpnia zaczął funkcjonować Sąd Konstytucyjny Republiki Litewskiej. Przewodniczącym sądu Juozas Zilys poinformował, że oficjalnie zaczęto rekonstruować podania, aby rozpatrzyć czy akty prawne są zgodne z Konstytucją republiki. Osiem dni od czasu złożenia wniosku o rozważenie sprawy na Sejm i jedno — z Sejmiku, Najwyższego, Min. w sprawach wewnętrznych, który zastąpił dotychczasową ustawę o wyborach w referendum, o zgodności niektórych aktów rządowych z Konstytucją.

wawczych. O posiedzeniach Sądu Konstytucyjnego poinformuje prasa.

Sąd Konstytucyjny jeszcze wiosną ułokował się w przydziale. Ilość mu przez Sejm gmachu przy al. Giedymina 36. Poprzez dwa gmachy ten należał do Ministerstwa Energetyki.

Sąd zajmując 14 gabinetów. Minister energetyki i przewodniczący Sądu Konstytucyjnego podpisał jednak protokół, na mocy którego cały gmach przejdzie do bilansu Sądu Konstytucyjnego. Ministerstwo część jego pomieszczeń dzierżawi, a całkowicie wysiedli się w ciągu miesiąca po otrzymaniu nowego lokalu.

Sąd Konstytucyjny powołany został w marcu br. Liczy on, jak wiadomo, 9 sędziów. (ELTA)

## Spotkanie z przedstawicielką Banku Światowego

WILNO, 2 sierpnia (ELTA). Premier Republiki Litewskiej Adolfas Šleževičius spotkał się dziś z kierowniczką wydziału infrastruktury Banku Światowego Dominique Lalletem. Podczas spotkania przedstawicielka Banku Światowego zapoznana została z

przewidywanymi przez rząd Republiki Litewskiej priorytetami w systemie transportu, telekomunikacji, energetyki, w sferach rolnictwa i ochrony socjalnej. Była też mowa o potencjalnym finansowaniu konkretnych projektów na koszt Banku Światowego.

Wśród takich projektów jest budowa Kłajpedzkiego Terminalu Naftowego, autostrady „Via Baltica”, europejskiej linii kolejowej z Kowna do Polski przez Szesztoki. Była też mowa o ostatnim wleczeniu w życie projektu kruńskiego elektrowni wodnej. Podczas spotkania omówiono też kwestie finansowania projektów rolniczych, wykorzystania kredytów Banku Światowego. Na rozstrzygnięcie problemów ochrony socjalnej.

## STACJA BADANIA ŚRODOWISKA

4 sierpnia we wsi Rūgštilėskės w rejonie uklańskijskim uruchamiano stację kompleksowego monitoringu środowiska. Akusztowny program prowadzone prace wdrożone w ramach międzynarodowego programu badań i obserwacji, jak substancje zanieczyszczające trafiają do basenu małej wsi, a następnie rozprowadzają się w gnie, wodach gruntowych i powierzchni, jak działają na środowisko. Na początku strażnicy taka sama stacja została uruchomiona również w rejonie Parku Narodowym „Hailakė” gdzie przysyłać dane o warunkach ekologicznych tego rejonu. Programu monitoringu środowiska w ramach międzynarodowego wysygnowała i po-

mocy metodycznej udzieliła Rada Ministrów Krajów Północnych.

Dla otwarcia stacji monitoringu przybyli z Finlandii koordynator tego programu międzynarodowego Heiki Sissala i sekretarz - wykonawca Harry Zillacus.

Ten międzynarodowy program kompleksowy długoterminowych obserwacji — obecnie do niego włącza się również Litwa — zaczęto realizować w krajach europejskich pięć lat temu. Jego celem jest nie tylko notowanie negatywnych procesów w środowisku — usychanie lasów, zakwaszenie jezior, ale też na podstawie badań powietrza, wody i ziemi wyjaśnienie ich przyczyn, wymodelowanie wariantów sposobu ich usunięcia.

(ELTA)

## Litwa przygotowuje się do wizyty Ojca Świętego

Początek roku szkolnego na Litwie nastąpi 1 września, z wyjątkiem Szawli.

Istniały wątpliwości, czy w związku z wizytą Ojca Świętego nie warto na kilka dni odłożyć początek roku szkolnego. Kiedy w tym roku na Litwie rozpocznie się rok szkolny — z takim pytaniem ELTA zwróciła się do wiceministra kultury i oświaty Marii Barkauskaitė. Minister powiedziała, iż ministerstwo proponuje nie odkladać początku roku, niemniej szkoły mogą postąpić według własnego uznania.

W programie na rok szkolny 1993-94 do dziesięciu dni przeznaczają się na działalność poznawczo-kulturalną uczniów.

W Szawlach, gdzie się oczekuje największego skupiska pielgrzymów, rok szkolny rozpocznie się trzynastego września. Ludzom należy zapewnić nocleg, przyjąć ich w szkołach i bursach.

Wiceminister powiedziała, że szkoły Wilna i Kowna apelują do rodziców pierwszoklasistów, aby bez żadnych wątpliwości prowadzili dzieci do szkoły w dniu pierwszego września.

Zdaniem M. Barkauskaitė, gdy dzieci zbiorą się w klasach, będzie o wiele łatwiej zorganizować, stworzyć im warunki udania się na spotkanie z Ojcem Świętym. Ministerstwo zachęca szkoły, aby gromadziły uczniów i ich rodziców, którzy pragną odwiedzić miejsca, do których zwąta dostojny gość Litwy. Wiceminister zaznaczyła, że rzeczą bardzo odpowiedzialną byłoby odroczenie roku szkolnego w całym kraju, gdyż bez opieki rodziców i szkoły pozostałoby około pół miliona dzieci.

## NIUANSE WIELKIEJ POLITYKI

Petersburska gazeta „Czas pik” opublikowała fragmenty scenogramu ściśle zamkniętej narady władz Kazachstanu. Pozwalają one zrozumieć niektóre niuanse polityki Rosji, które wyraziły się

na przykład, oziębieniem stosunków z Kazachstanem i chęcią utworzenia związku republik słowiańskich z Kazachstanem. Okazuje się, że na ostatniej naradzie przywódców Rosji i Kazachsta-

na Rosja kategorycznie odmówiła zaliczenia do zadłużenia Kazachstanowi tych sum, które są dłużne przedsiębiorstwu Rosji. Kierownictwo rosyjskie tłumaczy swoje stanowisko tym, że państwo nie odpowiada za te zobowiązania, jakie podjęły poszczególne przedsiębiorstwa.

# Wstrzymanie wycofania wojsk rosyjskich

Dowódca grupy operacyjnej wojsk rosyjskich w Polsce generał Leonid Kowalow podjął decyzję o wstrzymaniu wycofania podległych mu jednostek. Spowodowane jest to brakiem porozumienia z władzami polskimi w sprawie siedziby rosyjskiej misji zapewnijającej przejazd przez Polskę rosyjskich wojsk wycofywanych z Niemiec.

Niechęć strony polskiej do współdziałania w rozwiązywaniu problemów związanych z przeszczerzeniem jednostek Zachodniej Grupy Wojsk grozi naruszeniem grafiku wycofania rosyjskich jednostek z Niemiec powiedział generał Kowalow w rozmowie telefonicznej. Kierownictwo Polski powinno zrozumieć, jak odpowiedzialność wzięnie na siebie, kiedy wielka o-

peracja transportowa przewozi składu osobowego i techniki bojowej z Niemiec zostanie zerwana — dodał Kowalow.

Krokami ostrzegawczymi, jakie chce przedsięwziąć generał Kowalow ma być wstrzymanie es-tatecznego wycofania brygady łączności — ostatniej dużej jednostki rosyjskiej znajdującej się w Polsce. Równocześnie wstrzymanie zostaje przekazywanie stronie polskiej miasteczka wojskowego w Rembertowie koło Warszawy.

Nalegamy na rozmieszczenie naszej misji w pomieszczeniach łącznikowych sił zbrojnych Rosji w Warszawie, gdzie znajdują się środki łączności umożliwiające rozwiązywanie problemów wycofywania wojsk — stwierdził generał Kowalow.

# Ostatnia szansa bosniackich Serbow

NATO podejmując we wtorek decyzję o atakach powietrznych na bosniackich Serbów dało im ostatnią szansę odstąpienia od oblężenia Sarajewa i innych miast w Bośni — pisze korespondent Reutersa.

Oświadczenie przekazane we wtorek przez sekretarza generalnego Paktu Północnoatlantyckiego Manfreda Woernera, po trwającym niemal 12 godzin posiedzeniu ambasadorów państw NATO nie przewiduje niczego nowego w porównaniu z poprzednimi deklaracjami NATO i ONZ o akcjach wojskowych w Bośni i Hercegowinie — wierzą dyplomaci.

Przywódcy NATO mają przygotować plany dotyczące ataków powietrznych, a raporty

mają być rozpatrzone na kolejnym spotkaniu ambasadorów państw NATO, które odbędzie się najprawdopodobniej w najbliższy poniedziałek.

Niektórzy dyplomaci twierdzą, że groźba ataków powietrznych zachęci bosniackich Muzułmanów do większego sprzeciwu wobec zaproponowanego w Genewie podziału Bośni i Hercegowiny na trzy republiki etniczne.

Tymczasem rzecznik NATO podaje, że samoloty bojowe Paktu są gotowe do akcji.

Około 60 samolotów USA, Francji, Wielkiej Brytanii i Holandii stacjonuje od kilku tygodni w bazach lotniczych na terenie Włoch.

## ZDANIEM KARADZICIA, ATAKI POWIETRZNE ZAOSTRZĄ KONFLIKT

Przywódca Serbów bosniackich Radovan Karadzic powiedział we wtorek, że (ewentualne) ataki powietrzne NATO na serbskie siły wzmożą konflikt w byłej Jugosławii.

Zapytany przez telewizję BBC

o możliwy wynik takich ataków, Karadzic oświadczył, że mogą one doprowadzić do tego, że walka pomiędzy zwalczonymi stronami się zaostrzy, a ponadto cudzoziemcy będą traktowani wrogo przez wszystkie trzy strony.

# Christopher w Izraelu

Przed Warrenem Christopherem był James Baker, a przedtem wielu innych sekretarzy stanu USA, aż do Henry'ego Kissingera który wymyślił 20 lat temu i praktykował bliskowschodnią „diplomację wahadłową”.

We wtorek do Izraela przyjechał Warren Christopher. Jak zwykle wielkim oficjalnym samolotem rządowym, otoczony dużym zespołem doradców i rzeczoznawców, urządzając nawet w samolocie konferencje prasowe dla „latającego cyrku dziennikarskiego”, któremu wolno tylko powoływać się na wypowiedzi „wyższego urzędnika na pokładzie samolotu sekretarza stanu”, choć wszyscy wiedzą, że jest to sam sekretarz.

Nadą obowiązuje formuła spotkania się Kissingera z przywódcami bliskowschodnimi. Zaczyna się w każdej stolicy od wielkiego zgromadzenia z udziałem gospodarza, z szerokimi uśmiechami dopóki trwa długa „sesja zdjęciowa”. Dopiero potem zaczyna się wbijanie sobie szpil.

W Izraelu odbywa się to dodatkowo z premerem, jeśli minister spraw zagranicznych był pierwszy, albo na odwrót. W większości przypadków sekretarz stanu przeprowadza też krótką rozmowę z odwiedzanym przywódcą bez doradców i rzeczoznawców.

Następnie sekretarz stanu wygłasza na spotkaniu z dziennikarzami oświadczenie, które brzmi następująco: „Było to bardzo konstruktywne spotkanie

omówiliśmy szeroki zakres zagadnień wiążących się z procesem pokojowego regulowania konfliktu bliskowschodniego. Spotkania będziemy kontynuowali. Teraz udaję się do (...) Tu sekretarz stanu wymienia którąś ze stolic bliskowschodnich: zwykle Damaszek. Czasem, ale tylko czasem Amman w Jordanii i zawsze Arabię Saudyjską („bankiera”).

Potem wraca do Izraela i kończy podróż w Kairze, gdzie zaczął z Palestyńczykami spotkanie się w Jeruzolimie.

A Bliski Wschód obserwuje podróż z zapartym tchem, setki rzeczoznawców i analityków badają każde słowo powiedziane, napisane, czy pochodzące z przecieków, co prawda bez użycia lupy, ale przy pomocy najnowszych komputerów, aby móc poinformować swoich przywódców przed następną rundą rozmów.

Tym razem jest to nieco prosić od samego początku — jest tylko dwóch rozgrywających: Izrael i Syria, co wykazał napisany rozejm w Libanie wypracowany przez Christophera.

Gdzieś na horyzoncie może pojawiać się, „w tacie nadzwyczajnego sukcesu, pokojowa Nagroda Nobla dla sekretarza stanu, albo przynajmniej dla jego szefa, prezydenta amerykańskiego.

Christopher podróżując tym razem nad skłonnym do wybuchów Bliskim Wschodem starał się podczas pierwszych konferencji prasowych gasić nadmier-

## RADIOAKTYWNY WYCIEK W CZELABINSKU

W zakładach przetwarzających paliwo nuklearne w zamkniętym mieście Czabalinsk-40 na Syberii doszło w poniedziałek do awarii i radioaktywnego wycieku. Ofiar nie było.

Wadomość przekazało we wtorek centrum prasowe ministerstwa energetyki atomowej, podkreślając, iż promieniotwórczość o sile prawie 300 milikurów objęło 100 m kw obszaru zakładów i nie przekroczyło dopuszczalnych norm. Natychmiastowa interwencja brygady ratowniczej pozwoliła zahamować wyciek tego samego dnia wieczorem.

Poprzednią awarię tego rodzaju, w innym z zamkniętych miast — Czabalinsk-65 zarejestrowano 19 lipca. Wówczas także nie było ofiar.

## OPOZYCJA PRZECIW RATYFIKACJI UMÓW O WNP

Opozycyjne ruchy i partie Moldowy będą występowały przeciw ratyfikowaniu przez parlament umów o wejściu Moldowy do Wspólnoty Niepodległych Państw. Opozycja będzie też żądać dymisji rządu. Parlament rozpoczyna pracę we wtorek.

Na poniedziałkowej konferencji prasowej, przywódcy Zjazdu Inteligencji, Partii Demokratycznej i Partii Narodowo-Demokratycznej zarzucili prezydentowi Mircei Sniegurovi i rządowi zdradę interesów narodowych podporządkowanie się dyktatowi Moskwy. Wszystkie wyklętą grupą opozycyjną występują za zjednoczenie Moldowy z Rumunią, czemu sprzeciwiają się władze w Kiszyniowie.

Jeśli opozycji nie uda się przeformować swoich planów w parlamencie, gdzie jest ona w mniejszości, to ma ona nadzieję na nową falę społecznego niezadowolenia, która powinna oblać prorosyjskich przywódców kraju. Na tego typu sytuację opozycjonistów moldowskich liczą już jednak od dwóch lat, bez rezultatu. Część z nich jest mocno skompromitowana swymi działaniami z okresu sprawowania władzy i raczej nie może liczyć na poparcie ze strony społeczeństwa.

## ROZBROJENIE

Minister obrony Ukrainy generał Konstantyn Morozow oświadczył w poniedziałek w Kijowie, że spodziewa się, iż dziesięć 6-głowicowych strategicznych rakiet jądrowych SS-19 zostanie zdemontowanych do końca września.

Występując na konferencji prasowej Morozow powiedział, że w 43 Armii Rakietowej stacjonującej na Ukrainie, proces demontażu rakiet rozpoczął się 15 lipca. Armia ta znajduje się pod administracyjną kontrolą Ukrainy, natomiast pod względem operacyjnym podlega dowództwu sił strategicznych Wspólnoty Niepodległych Państw w Moskwie.

Ukraina ma na swym terytorium 176 rakiet strategicznych: 130 typu SS-19 i 46 typu SS-24. Te ostatnie chce zatrzymać jako gwarancję swojego bezpieczeństwa.

## TURKMENISTAN NIE WYSŁE ŻOŁNIERZY

Turkmenistan jest przeciwny obecności obcych wojsk na granicy tadżycko - afgańskiej i nie zamierza wysłać swych żołnierzy do Tadżykistanu, ponieważ nie zawarł żadnego porozumienia o bezpieczeństwie z żadnym z państw WNP — oznajmił we wtorek rzecznik prezydenta Saparmurada Nijazowa.

Rosja zaproponowała zwolnienie spotkania przywódców państw Azji Środkowej, które miałyby pomóc w stabilizacji na granicy afgańskiej - tadżyckiej. Uzbekistan, Kirgistan, Kazachstan i Tadżykistan przystąpił już na te propozycje, po misji dyplomatycznej wiceministra spraw zagranicznych Rosji Anatolija Adamiszyna, specjalnego wysłannika Borysa Jelcyna, który w ubiegłym tygodniu przebywał w stolicach

# Okno na świat

Z DONIESIEN PAP

## Konflikt w estońskich siłach zbrojnych

Samodzielna Ochotnicza Kompania Strzelców Armii Estońskiej odmówiła podporządkowania się dowództwu Sił Obrony Estonii i w ubiegłym tygodniu została — decyzją rządu — rozformowana. Odmówiła jednak wykonania tego rozkazu.

Problemy Kompanii Strzelców była poświęcona narada z udziałem prezydenta Estonii Lejnartha Meri, premiera Marta Laara, ministra spraw zagranicz-

nych Triiviki Wellisa i cy Sił Obrony generała dra Ejselna. Stwierdzono, że podstawą problemu były wojskowe nieporozumienia, także polityka.

Na naradzie postanowiono wołać komisję, która ma sposobów rozwiązania sytuacji. Przy podejmowaniu decyzji mają być także uwzględnione interesy stron.

## OSTRZAŁ KABULU

Po niemal miesięcznej przerwie w poniedziałek stolica Afganistanu ponownie stała się celem ataków rakietywowych. Zdaniem kół rządowych, Kabul został ostrzelany przez jednostki obecnego premiera Gulbuddina Hekmatara, stacjonujące na południe od miasta.

Według pracowników służby zdrowia, w poniedziałekowego obalono ponad obrażenia, najmniej 14 osób. Zginęło zostało kilkanaście domów, na rękę uderzyła w nocy od miesięcy ambasada garli.

## W OCZEKIWANIU DYMISJI RZĄDU

Jak poinformował na konferencji prasowej we wtorek japoński minister finansów Yoshio Hayashi, w najbliższy czwartek oczekiwana jest dymisja rządu premiera Kiichi Miyazawy. Tego samego dnia zbierze się Izba Niższa parlamentu w celu desygnowania następnego Miyazawy na tego stanowisko.

Rządząca od wielu lat popiła partia liberalno-demokratyczna, która w ostatnich latach nie zdołała uzyskać mandatu większości w władze ośmiopartyjnej. Oczekuje się, że po 33 lat premierem z liberalnych demokratów zostanie Hiroyuki Hosokawa, lider prawicowej Nowej Partii

## IRAK: PROBA Z RAKIETĄ BALISTYCZNA POD OKIEM ONZ

Irak przeprowadził w poniedziałek pierwszą próbę z rakiety balistyczną pod okiem kamer i inspektorów ONZ, poinformowano w Nowym Jorku.

Próba odbyła się na poligonie al-Rafah na południe od Bagdadu. Operacja była zgodna z porozumieniem zawartym 19 lipca. Inspektorzy sfotografowali instalację przed próbą i po niej. Iracki przywódca odpowiedział na irackie pytanie.

Na poligonie wystrzelono ra-

kiety typu SA-2 (Wojna 3-gu mniejszym niż 1000 m). Zgodnie z porozumieniem wieszon u broni z 1991 roku nie wolno mieć na zasęgu większym niż 150 km. by nie mogły przenosić w głąb Arabii Saudyjskiej, a także do Izraela.

Oczekuje się, że w najbliższych dniach przeprowadzą kamer i inspektorów następną próbę — na poligonie al-Azim.

## STARCIE NAD RZEKĄ GUMISTA

W poniedziałek po południu doszło do nowego starcia na froncie gruzińsko - abchaskim nad rzeką Gumista.

Oddziały gruzińskie zaobserwowały około godziny 16 przemieszczanie się grupy 15 żołnierzy abchaskich w kierunku swych pozycji. Fakt ten potwierdził członkowie trójstronnej komisji rozjemczej.

Po upływie dwóch godzin, które Gruzini dali Abchazom na powrót na swe pozycje, doszło do walki. Strona abchaska oficjalnie oświadczyła, że nie ma nic wspólnego z działaniami oddziału, który zaatakował Gruzini.

Strona gruzińska zdemontowała w poniedziałek informację ro-

syjskich środków produkcji, aby miało miejsce starcie wojsk gruzińskich.

...

Przewodniczący Rosyjskiego Państwowego Komitetu do Spraw Nadzwyczajnych Sojuszu Pracy z Socjalizmem, Sojuszu, który jest częścią rosyjskiej delegacji (trójstronnej komisji rozjemczej) konfliktom gruzińskim, ma zamiar zapoznać się z pracami nad tworzeniem operacyjnego kontraktu o wzięciu odpowiedzialności za obronę. Rosjanie mogą wejść w rejon siły pokojowe z Rosji.

## TADŻYKISTAN: ROSYJSKI WOP ZAPOBIEGNIE KOLEJNYM NARUSZENIOM GRANICY

Dwie uzbrojone grupy naruszyły w nocy z poniedziałku na wtorek granicę tadżycko - afgańską i nie zamierza wysłać swych żołnierzy do Tadżykistanu, ponieważ nie zawarł żadnego porozumienia o bezpieczeństwie z żadnym z państw WNP — oznajmił we wtorek rzecznik prezydenta Saparmurada Nijazowa.

Rosja zaproponowała zwolnienie spotkania przywódców państw Azji Środkowej, które miałyby pomóc w stabilizacji na granicy afgańskiej - tadżyckiej. Uzbekistan, Kirgistan, Kazachstan i Tadżykistan przystąpił już na te propozycje, po misji dyplomatycznej wiceministra spraw zagranicznych Rosji Anatolija Adamiszyna, specjalnego wysłannika Borysa Jelcyna, który w ubiegłym tygodniu przebywał w stolicach

nicy zlikwidowali 7 uzbrojonych ludzi. W rejonie Państwa Odrodzenia Odrodzenia WOP udaremniłoby przedarć się na teren Tadżykistanu 15 osób.

Według generała Czerwonej Armii od strony Afganistanu nie było żadnych działań. Wobec ostrzału rosyjskich pozycji strzeleckich. Wśród rosyjskich pograniczników nie ma ofiar.

## ZMARŁ JANUSZ SIDŁO

W poniedziałek na udar serca zmarł znakomity polski lekkoatleta Janusz Sidło, który uczestniczył w pięciu olimpiadach światowych (od 1952 do 1968 roku). Janusz Sidło był rekordzistą

1956 r. na igrzyskach olimpijskich zdobył srebrny medal. W 1958 — wywalczył mistrzostwo Europy w rzucie

# Kalejdoskop aktualności

## JUTRO SPOTKANIE DWÓCH PREZYDENTÓW

We czwartek w Moskwie przewidziane jest spotkanie prezydentów Litwy A. Brazauskasa z prezydentem Rosji B. Jelcynem. Podczas spotkania omówi się ostateczne kroki wyprawienia wojska z północnej Litwy i sposób wzajemnego rozliczenia się z obopólnymi długami. Litwa, jak wiadomo, żąda spłaty strat, jakie zostały jej wyrządzone w latach 1940-1992. Przedstawiciele Rosji nie chcą o tym słyszeć. Jednakże muszą być podpisane ważne umowy o wolnym handlu, o zwrocie wkładów oszczędnościowych z Rosji o Wnieszekonombanku, jak też o długach, których Litwy we Wnieszekonombanku. W sprawie tych i innych zagadnień wyjedzie do Moskwy również premier A. Stasiulevičius.

## AMERYKANIE TU MAJĄ MEDYCYNĘ — UCZYMY SIĘ U NICH

Na Litwie założono centrum, w którym lekarze naszego kraju będą mogli zdawać egzamin kwalifikacyjny według standardów stosowanych przez USA. Otrzymają oni dyplomy, uprawniające do dalszego stażu lub pracy za granicą. W sprawie założenia tego centrum, szkolenia zawodowego lekarzy, programów zdrowia podjęto w Stanach Zjednoczonych porozumiał się minister zdrowia Litwy Jurgis Bredikis.

Minister do USA udał się w celu rozpatrzenia i uzgodnienia istniejących już kontaktów w dziedzinie medycyny. Poprzednio z ambasadorami USA obliczono że z wyższymi uczelniami Ameryki i organizacjami Litwę łączy aż 26 różnorodnych kontaktów współpracy. Minister odwiedził szpital Holy Cross, w którym pracuje wielu lekarzy z wychodźstwa — szpital ten udzielił litewskiej pomocy w wysokości pół miliona dolarów. M.in. w związku z dobroczynności szpitalu Shrinier Jurgis Bredikis spotkał Rassele Prasciucitę, której w swoim czasie moskiewscy milicjanci przywzieli obie odcięte w nieszczęśliwym wypadku nogi, a w Chicago przeszła ona już trzydziestą operację i jeszcze czeka ją kolejna.

## STANDARDY „NESTE” NA LITWIE

2 sierpnia w Wilnie do usług kierowników przekazana została nowa stacja benzynowa, zbudowana według standardów fińskiej koncernu „Neste”. Jest to druga w Wilnie i piąta w kraju stacja benzynowa, założona przez wspólne przedsiębiorstwo litewsko-fińskie „Litofinn Service”. Jeszcze dwie stacje takie buduje się w Kłajpedzie i Możejkach. Ta nowa znajduje się na przedmieściu Wilna, przy szosie wileńskiej, a siero-nie budo- wanej miejscem próbnym. Usunie się niedociągnięcia, odregu- lujemy komputery. We wrześniu nastąpi oficjalne otwarcie — powe- stwił dyrektor generalny „Litofinn Service” Jorma Turpainen. Obok powstanie sklep, który zachęcaje samochody słynnego koncernu USA „General Motors”. Z samochodów służbowych te- go koncernu korzystają pracownicy „Litofinn Service”.

## BRAWO, PANI CĒPULIENE

30 lipca na przedmieściu Szawel do zagrody Čepulionis we- szło trzech młodych ludzi. Żądali pieniędzy, a jeśli nie otrzymają, bawili się wysadzać w powietrze dom. Gospodyni, która była sama, chwyciła myśliwską strzelbę męzka (zarejestrowaną i legal- nie przechowywaną) i wystrzeliła. Nie było jak, bo trafiła jed- nego z przestępców w nogę, leży obecnie w szpitalu, dwaj jego współwspółnicy są poszukiwani.

## ZAPRASZANI SĄ LITWINI ŚWIATA

W dniach 16-22 sierpnia w Birsztanach odbędzie się tydzień naukowo-konferencyjny „Litwa — wychodźstwo: więzi i nie wykony- wane możliwości”. Poinformował o tym zastępca przewodniczą- cego Państwowej Komisji Problemów Regionalnych Alfonsas Anpalis.

Na konferencji będą rozpatrywane kwestie pomocy gospodar- stwu Litwy, aktualne problemy rozwoju rolnictwa, przemysłu, jako- ści posiadzenia zostanie poświęcone tematowi „Środki maso- wego przekazu i ich rola w ugruntuowaniu demokracji”. Referaty wygłosi Litwin z USA, Kanady, krajów Europy Wschodniej, w tym udział przedstawicieli Sejmu, rządu, różnych partii i ru- chów.

W doświadczeniu na konferencji zapraszani są Litwini z całego świa- ta, których wielu aktualnie bawi w naszym kraju, jak też mie- szkańcy Litwy, mający idee dotyczące współpracy wychodźstwa z krajem macierzystym. Rozszerzających informacji można zasięgnąć pod telefonami Państwowej Komisji Problemów Regionalnych — 62-41-05 i 62-41-40. Organizatorzy imprezy proszą też o zgłoszenie się te- lefonem tych, którzy postanowili uczestniczyć w narodowym tygodniu studiów.

## WYSTAWA „I.E. LIST”

Dział w Wilnie, w Centrum Sztuki Współczesnej otwiera się artystyczną wystawę prac plastycznych litewskich „I.E. List” („To jest lista”). W dobie nowoczesnej techniki, gdy zaczęto posługiwać się apa- ratami faksimilowymi, mniej rozmawiaj telefonicznie i czę-ściej ponownie pisać do siebie listy. Jak udeje się nam po- czucie, przerzucić mosty wzajemnego zrozumienia, obcowania na ten temat 12 artystów wileńskich i kowieńskich prezentuje artystyczne prace „Listy” więc ich są napisane w rzeźbach, pracach graficznych, fotografiach, utworach sztuki nietradycyjnej. Wystawa podobna odbyła się już w Kownie, w Wilnie uzupeł- niła ją twórcami nowych autorów.

## UCIERPIAŁ AMBASADOR

Jak komunikuje wydział informacji i prasy Ministerstwa Spraw Zagranicznych, w nocy z 1 na 2 sierpnia do ogrodu ambasady litewskiej w Waszyngtonie przedostał się osobnik, którego policja uznała za przestępcę. W celu wypełnienia przestępstwa, Tajna służba, której obowiązkem jest strzeżenie misji zagranicznych poprosiła o zezwo- lenie wejścia na teren ambasady i przeszukania z użyciem psów i pszczołochów oraz gmach. Gdy ambasador wyszedł do ogrodu, pies wbiegł mocno ugryzł go w nogę. S. Lozaraitis został od razu przewiezony do szpitala, gdzie założono mu szwy na rany. Lekarze w szpitalu przed zarządzeniem zalecili ambasadorowi, aby przez ty- tydzień nie wychodził z łóżka.

Na podstawie doniesień agencji prasowych, radio i TV przygotowała Jadwiga PODMOSTKO

# Domownik czy gość w swoim mieszkaniu?

Były czasy, gdy mieszkańcy wsi starali się wszelkimi sposobami przynieść się do miasta. W mieszkaniach gorąca i zimna woda, tuż w sąsiedztwie zakład lub urząd. Nie trzeba trząść się o przygotowanie zapasu drzewa na zimę, pracując w czystości i ciepło.

Ale ostatnio zaczął się odwrotny proces. Jak poinformowano mnie w merostwie święciańskim, wielu mieszkań- ców tego miasteczka przypomniało, że ich korzenie wywodzą się ze wsi, że ich ro- dzice albo dziadkowie posiada- ją ziemię. Wyrażają więc chęć powrotu na wieś, odzyska- nia ziemi. By ją uprawiać. Zamiary szlachetne. I merostwo w większości wypadków wymeldowało takich ludzi z miasta.

Jednakże daje się zauwa- żyć, że niektórzy pretendenci do powrotu na wieś najspokojniej przechadzają się po mieście, podczas gdy chłopcy od rana do wieczora pracują w polu. Okazuje się, że nie zamierzali oni zajmo- wać się pracą na roli. Po prostu chodzili o wymeldowa- nie się. Bo jeżeli w mieszka- niu jest mniej lokatorów, to i opłaty są mniejsze. Nadal mieszkają w swym mieszka- niu, korzystają z usług komu- nalnych, ale figurują na wsi. Odwiedzano takich spry- ciarzy, próbowano wstydzić i dowodzić, że nie wolno o- szukiwać. Ale praktycznie u- dowodnić to jest niemożli- we. Przecież nie postawisz nadzorcę przy każdym miesz- kaniu. Zwrócono się o pomoc do policji. Ale ona i bez te- go ma wiele spraw; zwiększa się chuligaństwo, złodziejst- wo. Na zwalczanie takiego

rodzaju oszustwa czasu bra- kuje... Naturalnie, tacy cwaniacy będą niezadowolone wśród innych mieszkańców, którzy uczciwie płać za świadcze- nia komunalne, przetrząca- jąc na to znaczna część bu- dżetu rodzinnego. Szczególnie emeryci, ludzie starsi. Oto Maria Petkuniute z ulicy Tai- kos 48 m 1 płać za jeden- swój pokój 8-9 litów miesię- cznie. Jest to dużo dla samo-

rodzaju. Może zużyto siły w okresie liczących i bezowol- nych kampanii antyalkoholo- wych, które jeszcze dobrze pamiętamy. Jest sposób ściągania długów poprzez biuro notarialne, sąd. Ale spróbuj ściągnąć, jeżeli taki osobnik nie ma nawet czym łóżko zasłać i mieszkanie jego jest puste.

W Święcianach notuje się około 10 proc. wszelkiego rodzaju niepłacących. Ale liczba ta jest niedokładna i ma tendencję wzrostu. Jak z tym walczyć? Może takich ludzi piętnować harńa poprzez prasę, apelować do sumienia? A jeżeli zastanowić się głębiej, to robią to dale- cie nie dla przyjemności. Ży- cie do tego musi. Publiczne strofowanie, rozmowy w gabinetach z przedstawicie- lami władz — wątpliwe czy po- mogą. Sytuacja zmieni się, jeżeli sam gospodarz miesz- kania będzie zainteresowany oszczędzać wodę i gaz. A do- poki dzielimy wydatki na li- czbę zamieszkałych osób, por- ządku nie będzie. Jedni będą raz tygodniowo przyru- dzać posiłki, inni — włącząc wszystkie palniki i gazować pokój, gdy jest zimno. Be- zczynie będzie, będą kłótnie. Je- żeli chcemy spokoju, to w mieszkaniach należy zainsta- lować gązomierze i wodomie- rze. Dobrze wówczas zacze- rzyć się prawdziwie oszczę- dzając. Tylko, że te bardzo drogie liczniki dla wielu są niedostępne. Budżet rejonowy, niestety, jest ubogi i nie potrafi dopomóc. Spróbuj więc znaleźć wyjście z ta- kiej sytuacji...

Nikolaj NIEZAMOW

## RELACJE LITA I WALUT OBCYCH

Od 4 sierpnia 1993 r. Bank Litewski na podstawie kursów walut na wewnętrznym i świato- wym rynku walutowym ustala następujące oficjalne relacje lita i walut obcych:

| Nazwa waluty            | Lity za jedno- stkę waluty |
|-------------------------|----------------------------|
| Angielski funt sterling | 5,9198                     |
| Dolar australijski      | 2,7700                     |
| Sztyling austriacki     | 0,3275                     |
| 100 rubli białoruskich  | 0,2000                     |
| Frank belgijski         | 0,1077                     |

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Korona czeska         | 0,4223 |
| Korona duńska         | 0,5054 |
| Ecu                   | 4,3560 |
| Korona estońska       | 0,2874 |
| 100 lirów włoskich    | 0,2468 |
| Peseta hiszpańska     | 0,0273 |
| Jen japoński          | 0,0382 |
| Dolar USA             | 4,0000 |
| Dolar kanadyjski      | 3,1147 |
| Łat łotewski          | 6,1990 |
| 100 złotych polskich  | 0,0210 |
| Korona norweska       | 0,5000 |
| Gulden holenderski    | 2,0478 |
| Frank francuski       | 0,6592 |
| 100 rubli rosyjskich* | 0,4042 |
| SDR (jednostka SFW)   | 5,5500 |
| Dolar singapurski     | 2,4740 |
| Marka fińska          | 0,6712 |

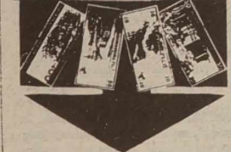
|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Korona szwedzka           | 0,4862 |
| Bank szwajcarski          | 2,0255 |
| 100 karbowców ukraińskich | 0,0694 |
| Forint węgierski          | 0,0415 |
| Marka niemiecka           | 2,3052 |

\* Federacja Rosyjska i inne państwa, republiki byłego ZSRR, nie mające własnej waluty na- todowej.

Banki do osób prawnych i fi- zycznych kupują walutę obcą i sprzedają im na podstawie kur- sów kupna i sprzedaży walut ob- cych, ustalonych przez same ba- nki.

Przewodniczący Banku Litewskiego R. VISOKAVICIUS

## KURS WALUT



## Dzis w bankach litewskich

| dolar amerykański |          | marka niemiecka |          | rubel rosyjski (za 100) |          |
|-------------------|----------|-----------------|----------|-------------------------|----------|
| skup              | sprzedaż | skup            | sprzedaż | skup                    | sprzedaż |
| 3.60              | 3.75     | 2.05            | 2.15     | —                       | —        |
| 3.70              | 3.85     | 2.10            | 2.18     | 0.30                    | 0.31     |
| 3.80              | 3.95     | 2.13            | 2.22     | 0.20                    | 0.40     |
| 3.65              | 3.80     | 2.15            | 2.24     | —                       | —        |
| 3.55              | 3.69     | 2.08            | 2.16     | 0.30                    | 0.35     |

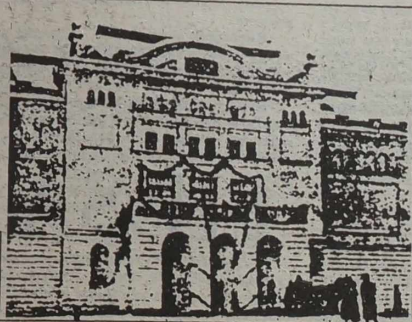
## Wczoraj w Narodowym Banku Polskim

|                 | Skup | Sprzedaż | Marka niemiecka   | 10377 | 10801 |
|-----------------|------|----------|-------------------|-------|-------|
| Frank francuski | 2959 | 3079     | Dolar amerykański | 17958 | 18692 |
|                 |      |          | Funt brytyjski    | 26629 | 27715 |
|                 |      |          | Frank szwajcarski | 11850 | 12334 |



# Sejm Wileński 1922 r.

## KRONIKA DOKUMENTALNA



W Sejmie nie miał takiej kontroli, jaką ten po uchwale z 16 grudnia, 28 stycznia komisja spraw zagranicznych wypracowała nową rezolucję w takim samym tonie, jak poprzednia, wyrażając odrzucającą ideę federacji z Litwą. Dobrze świadczy o tym ostatnie słowo rezolucji: „Sejm uroczysto stwierdza nieprzedawnione prawa Polski do reszty terytorium Wileńskiego oraz części Kołomyjskiej, objętych pasem neutralnym i narzucającemu okupacji litewskiej, oraz poleca rządowi uzyskać wobec Ligi Narodów potwierdzenie konsultacji woli ludności należącej do Polski”. Za taką rezolucję głosowały w Sejmie wszystkie kluby oprócz PPS, PSL, Wyzwoleńców i PSL lewicowy, które opowiadały za federację.

4 stycznia 1921 r. zostają zapowiedziane bezpośrednie rozmowy polsko-litewskie, prowadzone w Warszawie, dla ustalenia zasad plebiscytu na Wileńszczyźnie. Rozmowy prowadziły bez rezultatu, nie oznacza to jednak, że Liga Narodów zrezygnowała z idei plebiscytu. Mimo zapowiedzenia rozmów i Polska, i Litwa wyraziły chęć prowadzenia dalszych rozmów na temat przyszłości Wileńszczyzny.

W czasie, gdy obie strony prowadziły wypracowywanie w sprawie dalszych rozmów, minister spraw zagranicznych Ł. Sapieha, wystosował 31 stycznia 1921 następujący list do gen. Żeligowskiego.

„Panie Generale! Jak wiadomo przed Generałowi, Rząd Polski wyraził w dniu 7 listopada 1920 r. Radzie Ligi Narodów zgodę na jej propozycję przeprowadzenia na terytorium, wskazanym do od linii, ustalonej przez Radę Najwyższą w dniu 8 grudnia 1919 r., pod protektorem i komisją Ligi Narodów konsultacji, mocą której ludność rozstrzygnie wolnym wypowiedzeniem swej woli o losach zamieszkiwanego przez nią kraju. Rząd Polski w takim rozstrzygnięciu o losach tych nie widzi nie tylko za dotychczasowe stałe głoszone przez siebie zasady, że ludność kraju sama o losach swych zdecydować powinna, ale również nadanie tej decyzji ostannej sankcji prawnej przez instytucję międzynarodową, jaką jest Liga Narodów.

Odniesienie rozpoczęcia prac Ligi Narodów na terytorium konsultacyjnym staje się być bliższe, jednocześnie jednak na części jego, obejmującej m. in. Wilno i jego okolice, na terytorium Litwy Środkowej, podlegającej władzy Pana Generała, prowadzone jest na podstawie dekretu Pana Generała z dnia 1 listopada 1920 r. postępowanie w sprawie Sejmiku w Wilnie, aczkolwiek nieobecny terytorium, które być może uważane za podlegające konsultacji, stanowią określone.

Przekazik p. nr. 137

Pewne jest jedno, że wybory, zarządzane przez Pana Generała, mogłyby objąć część tego terytorium, które Rząd Polski uważa za sporne. Nie będzie mogła wziąć udziału w nich ludność pasa neutralnego pomiędzy wojskami Pana Generała a wojskami litewskimi, jak również ludność tych ziem etnograficznie polskich, które obecnie są zajęte przez wojska litewskie. Przeprowadzenie w tych warunkach wyborów i zwołanie sejmiku w Wilnie wyrażałoby pośrednio krzywdę tej ludności, której prawa do wypowiedzenia swobodnie swej woli Rząd Polski zdecydowanie się bronić jak najkategoryczniej i która niejednokrotnie już polską swą czynem i słowem zadokumentała.

Z uwagi na wszystko powyższe, Rząd Polski wypowiada Panu Generałowi życzenie, by postępowanie wyborcze, zarządzane 14 grudnia 1920 r. rozporządzeniem Tymczasowej Komisji Rządzącej, zostało zawieszona.”

W związku z powyższym gen. Żeligowski, 1 lutego 1921 r., zdecydował nowym dekretem, że postępowanie wyborcze w Litwie Środkowej rozpoczęte 14 grudnia 1920 roku zostaje zawieszona na czas nieokreślony.

Ze względu na brak porozumienia Polski i Litwy co do przyszłego plebiscytu 2 marca 1921 Rada LN zdecydowała się wycofać z tego projektu i zaproponowała zainteresowanym rządom bezpośrednie rozmowy, na co obie strony przystały. Przewodniczącym rokowań polsko-litewskich z ramienia LN został delegat belgijski Paul Hymans. Początek konferencji wyznaczono na dzień 20 kwietnia 1921 roku, miejscem obrad miała być Bruksela.

### Od rozmów w Brukseli do ostatecznego rozpoczęcia postępowania wyborczego

Zanim doszło do oficjalnych rozmów polsko-litewskich w Brukseli, wcześniej miało miejsce wydarzenie, które w sposób znaczący zaciężyło na polskiej polityce wschodniej. 18 marca 1921 roku w Rydze zostaje podpisany traktat pokojowy między Polską a Rosją i Ukrainą Radziecką. Ze względu na to, że w polskiej delegacji na rokowania pokojowe przeważę zdobyli zwolennicy endeckiej polityki wschodniej, stąd wschodnia granica Polski przybrała kształt taki, jaki odpowiadał tej koncepcji. Doktryna endeka zakładająca stworzenie państwa jednolitego językowo i kulturalnie, w związku z czym w jego granicach nie mogło się znaleźć więcej niż jedna trzecia mniejszości narodowych, gdyż więcej Polska nie mogłaby „strawić”. W taki ten sposób ustalono wschodnią granicę opierając się na Zbruczu w przypadku Ukrainy i rezygnując z znacznego obszaru na Białorusi (delegacja rosyjska była skłonna przyjąć linię Połock — Bob-

rujsk — Mózysz — Równe z Mińskiem po stronie polskiej). W ten sposób Polska straciła właściwie wszelką szansę na realizację idei federacyjnej, gdyż zniknęli główni partnerzy takiego układu. Istniała co prawda jeszcze szansa realizacji tej idei w przypadku Litwy, traktat dawał Polakom w tej sprawie wolną rękę. W art. III wyraźnie zaznaczono, że „Obie układające się strony zgadzają się, że o ile w skład ziem położonych na zachód od oznaczonej w artykule II traktatu niniejszego granicy wchodzi terytorium sporne między Polską a Litwą — sprawa przynależności tych terytoriów do jednego z tych dwóch państw należy wyłącznie do Polski i Litwy”. Znajdą jednak postawę Litwinów podczas poprzednich rozmów, trudno było liczyć na pomyślną realizację tej koncepcji i w tym przypadku.

Rozmowy polsko-litewskie rozpoczęto 20.IV.1921 roku w Brukseli, pod przewodnictwem delegata belgijskiego Paula Hymansa. Rozmowy toczyły się bezpośrednio między delegacją polską i litewską, bez obecności przedstawicieli Litwy Środkowej. W związku z tym gen. Żeligowski zażądał, aby delegacja polskiej dotychczas dwóch rzeczoznawców z Litwy Środkowej, Ministerstwo Spraw Zagranicznych wyraziło zgodę i 1 maja 1921 roku wyjechał z Wilna do Brukseli dwaj przedstawiciele gen. Żeligowskiego — Kazimierz Okulicz i Zygmunt Fedorowicz. Na miejscu, po rozmowie z szefem delegacji polskiej Symonem Askenazyem, okazało się, że uczestnictwo w rozmowach polsko-litewskich delegacji Litwy Środkowej jest niemożliwe. Askenazy tłumaczył, że włączenie delegacji od gen. Żeligowskiego mogłoby stać się zerwaniem delegacji litewskiej do okazania rozmów, których nie chcieli. Wywołało to wielkie oburzenie Okulicza i Fedorowicza, którzy wystosowali do Askenazego pismy protest, składający na niego odpowiedzialność za niedotrzymanie zobowiązań MSZ wobec Żeligowskiego. Ostatecznie wileńskie rozmowy w ramach wspomnianej delegacji warszawska w składzie: Symon Askenazy — przewodniczący, Juliusz Łukasiewicz, Mirosław Arciszewski i Józef Beck, który wg Fedorowicza spełniał przy Askenazyem taką rolę, jak kpt. Prystor przy Żeligowskim. „Był on mężem zaufania Piłsudskiego i pinował, by Askenazy nie zagłospował się i nie odchylił od linii, wskazanej przez Naczelnika Państwa. Dodatkową osobą w delegacji polskiej był Anatol Muhlstein, sekretarz poselstwa polskiego w Brukseli, który był głównym doradcą Askenazego w trakcie rokowań. Przewodniczącym delegacji litewskiej był Augustinus Voldemaras.

(Cdn.)

Aleksander SREBRĄKOWSKI

# Miasto niezwydzione, nieujarzmione

## W 49 rocznicę Powstania Warszawskiego

W sierpniu 1944 r., 49 lat temu, już czwarty dzień trwało Powstanie Warszawskie. Przeszło ono do historii przede wszystkim jako wspaniały, nie mający sobie równego bohaterstwa polski żołnierz Armii Krajowej, innych polskich formacji zbrojnych, a na równi z nimi i społeczeństwa stolicy, pragnących wolności i za tę wolność poświęcających dobro najwyższe. Choć pod gruzami straszliwie zniszczonego miasta zginęło około 250 tys. jego mieszkańców, dokładnie ilu — nikt już nie potrafi ustalić, chociaż spełniony zażytki i dorobek wielowiekowej kultury, Warszawa w istocie nie została zwyciężona. 18 tys. żołnierzy powstania, wśród nich kwiat polskiej młodzieży, harcerze, dzieci, oddało życie za Warszawę, 25 tys. zostało rannych, tysiące rodzin opłakano śmierć najbliższych. Nikt jednak nie przestał być dumny, że brał udział w walce.

63 dni i nocy — od 1 sierpnia do 2 października 1944 r. — walczyła Warszawa. Okupant hitlerowski nie znalazł ducha jej obrońców. Kroniki odnotowały: Po podpisaniu aktu kapitulacyjnego, oddziały Armii Krajowej 5 października maszerowały w kierunku placu przed Politechniką. Na ulicy 6 Sierpnia stali oficerowie niemieccy, w napięciu i czujnie patrzyli na nadchodzących. Naraz powstańcy zatrzymali się, rozległ się hymn „Jeszcze Polska nie zginęła”, wszyscy podnieśli ręce do salutu, cywile odkryli głowy. Ktoś nie wytrzymał i zaczął głośno szlochać. Kolumna powstańcza ruszyła dalej, nie zwracając uwagi na wykrzykujących Niemców. A kiedy zwróciła się z nimi, maszerując noga w nogę, powstańcy unieśli głowy. Część z nich przysiękała do pierś brzo, która za chwilę mieli cisnąć na stos...

Od razu po wojnie na żołnierzy Armii Krajowej, w tym uczestników Powstania Warszawskiego, urządzono bezpardonową nagankę, szkalowano ich, prześladowano. Powracających z niewoli witano słowami: „Przez z bandytami AK”. W środowach masowego przekazu, m.in. w szkolnych podręcznikach historii ukazywały się absurdalne oszczerstwa, krzywdzące, wypalające historię stwierdzenia: „Reakcja polska — polskie klasy posiadające, obszarnicy i kapitaliści — zdecydowały się na wywołanie powstania nie uzgodnionego z wywoławcą Armią Radziecką, ale umówionego uprzednio w tajemnicy przed narodem z kołami hitlerowskimi...”; „Wszyscy przywódcy powstania wyszli cało z powstania. Ci sami faszystowscy generałowie, którzy mordowali przywódców powstania...”; „Upatrzni na przywódców powstania kierownicy AK związani byli z okupacyjnymi władzami i gestapo...”; „Rosnący zapal ludności do zbrojnej rozprawy ze znieprawionym okupantem postanowiła reakcja wykorzystać dla swych strategicznych celów...”; „Wykorzystując powszechne wśród ludności stolicy

nastroje walki wyzwolenczej kierowniczo obozu londyńskiego chciało uzyskać w postaci zwycięskiego powstania argument, popierający realizację jego głównego celu politycznego: zdobycia władzy w kraju...”

Nie powtarzamy tych godnych pożałowania „myśli” zacytowanych w publikacji pt. „Lekcja o Powstaniu” („Gazeta Wyborcza”, 2 października 1991 r.), gdyż nie przypominamy one „zarzutów” obecnie stawianych przez niektórych społeczników litewskich wobec działalności Armii Krajowej Okręgów Wileńskiego i Nowogrodzkiego.

Bóg dał historia dokonała weryfikacji przytoczonych powyżej ocen. Otrzymały satysfakcję bezgraniczne bohaterstwo powstańców warszawskich, patriotyczna ofiarność żołnierzy Armii Krajowej, ich postacie i czynny wydatki zostały zapamiętane. W Powstaniu Warszawskim, na innych polach bitewnych AK była armia ochotnicza, nikt z jej żołnierzy nie czerpał żadnych korzyści, zaangażowaną ideowo emocjonalnie w sprawę odskazywania niepodległości Rzeczypospolitej Polskiej. Nieprzychylny wobec 30 sierpnia 1944 r. rząd brytyjski ogłosił deklarację w sprawie Armii Krajowej. Deklaracja ta stwierdzała, że rząd brytyjski uznaje Armię Krajową za siłę kombatancką, stanowiącą integralną część Polskich Sił Zbrojnych. Zawierała ona jednocześnie ostrzeżenie skierowane do Niemców, że wszelkie represje w stosunku do żołnierzy AK stanowią pogwałcenie prawa wojennego i doprowadzą się represji lub gwałtów będących podlegającymi odpowiedzialności.

Żołnierze Armii Krajowej — uczestnicy Powstania Warszawskiego walczyli w imię wolności. Walczyli o kraj swego dowództwa. Nie zwołali o rzeczy w ich pojęciu największej, kierowały nimi podstawowe pragnienia każdego człowieka — dążność do zrzucenia obcego, nienawistnego jarzma, dążność i bili się w duchu najlepszych tradycji wlk niepodległościowych.

Dzisiaj skłaniamy głowy przed bohaterstwem i poświęceniem wszystkich żołnierzy Powstania Warszawskiego, ludności Warszawy. Miasto nad Wisłą, przyjmując na siebie ciosy wroga, wykazało hart, na jaki nie zdobyło się wiele miast Europy w czasie ostatniej wojny. Powstanie Warszawskie było największą akcją zbrną podziemia od października 1939 po styczeń 1945 r. Warszawa walczyła i wykazała, że jest godna tej czci, jaką otacza ją cały naród polski. Polacy po całym świecie rozsiadani.

Jerzy SURWIŁO

NA ZDJĘCIU: Warszawa, 1992 r. — członkowie delegacji weteranów walk wyzwolenczych z Wilna i Wileńszczyzny po złożeniu hołdu pamięci przy pomniku Powstańców Warszawy podczas Świątowego Zjazdu Kombatanatów.

Fot. Jerzy Karłowicz



**WGPY numeru**

**SPRAWY DAMSKO-MĘSKIE**

Do gabinecie szefa wchodzi sekretarka, wesz za swym narzeczonym. — Proszę mi wybaczyć szefie, że przychodzę razem z moim narzeczonym, ale on jest bardzo znu-

drosny i nie chce wierzyć, że pan jest stary, łysy i przyszczytany.

\*\*\*

Mąż zwraca się do żony: — Kochanie, ty masz oczy jak szyby naftowe. — Takie płonące? — Nie, takie zaropiałe.

**NASI MILUSIŃSKY**

Jaś wraca do domu całej przemochny.

— Co się stało? — pyta matka. — Bawiliśmy się kolegami w psy. — No i co? — Ja byłem latarnią.

**Z RÓŻNYCH SZUFLAD**

Czy ty wiesz, że dookoła nas kręci się cała masa oszustów? — mówi Franek do Józka.

— Dlaczego? — Wczoraj, jeden facet zwracając dług wciąż mi fałszywe milion złotych? — I co zrobiliście? — Już ich nie mam, udało mi się tym banknotem zapłacić w kawiarni.

\*\*\*

— Kelner! Już od piętnastu minut usiłuję odciąć kęs tego kotleta! — Niech się szanowny pan nie denerwuje, zamykamy dopiero o 22.



(Dobrycznie ze str. 6)

W tym samym numerze objaśnienie... w tym samym numerze objaśnienie...

W ostatnich dniach do redakcji zaczęły... w ostatnich dniach do redakcji zaczęły...

Wynika, że Litewski Bank Inwestycyjny... wynika, że Litewski Bank Inwestycyjny...

Co oczekuje pracowników banku?... co oczekuje pracowników banku?...

Jako że los banku rozstrzygano w ciągu... jako że los banku rozstrzygano w ciągu...

Ostre pióro Rimydas Valatki w cotygodniowym felietonie napisało... ostre pióro Rimydas Valatki w cotygodniowym felietonie napisało...

W tym czasie, gdy dwaj wybitni socjaldemokraci Litwy sprawdzali w Połdnie... w tym czasie, gdy dwaj wybitni socjaldemokraci Litwy sprawdzali w Połdnie...

Każdy uczestnik musiał wykonać... każdy uczestnik musiał wykonać...

Wielki 9 siliaczy walczyli o... wielki 9 siliaczy walczyli o...

Walczyli o... walczyli o...

Walczyli o... walczyli o...

ciagu ostatnich miesięcy kilkakrotnie odkładano... ciągu ostatnich miesięcy kilkakrotnie odkładano...

— Dlaczego rząd musiał przeprowadzić zamknięcie... dlaczego rząd musiał przeprowadzić zamknięcie...

— Wynika, że Litewski Bank Inwestycyjny... wynika, że Litewski Bank Inwestycyjny...

Co oczekuje pracowników banku?... co oczekuje pracowników banku?...

Jako że los banku rozstrzygano w ciągu... jako że los banku rozstrzygano w ciągu...

Ostre pióro Rimydas Valatki w cotygodniowym felietonie napisało... ostre pióro Rimydas Valatki w cotygodniowym felietonie napisało...

W tym czasie, gdy dwaj wybitni socjaldemokraci Litwy sprawdzali w Połdnie... w tym czasie, gdy dwaj wybitni socjaldemokraci Litwy sprawdzali w Połdnie...

Każdy uczestnik musiał wykonać... każdy uczestnik musiał wykonać...

Wielki 9 siliaczy walczyli o... wielki 9 siliaczy walczyli o...

Walczyli o... walczyli o...

Walczyli o... walczyli o...

demokrata J. Oleka z łaski byłego ministra... demokrata J. Oleka z łaski byłego ministra...

Podczas rozpatrywania w Sejmie interpelacji... podczas rozpatrywania w Sejmie interpelacji...

Prukatorom prasa przeszkadza „swobodnie... prukatorom prasa przeszkadza „swobodnie...

\*Można się pośmiać nawet z kroniki kryminalnej... można się pośmiać nawet z kroniki kryminalnej...

Emery Anicetas z ulicy Birutes w Ucinie... emery Anicetas z ulicy Birutes w Ucinie...

Nie znalazła nic zbyt wartościowego, wysłała... nie znalazła nic zbyt wartościowego, wysłała...

Radio nie było nowe, ale drogie dla emeryta... radio nie było nowe, ale drogie dla emeryta...

Kryminolodzy rozwikłali tę historię... kryminolodzy rozwikłali tę historię...

Nad uszyciem tej kwoty długo się głowił Wileński... nad uszyciem tej kwoty długo się głowił Wileński...

Mimo tej poważnej bariery — zespół jednak... mimo tej poważnej bariery — zespół jednak...

Wydano w Rosji... wydano w Rosji...

\*Lekarz oftalmolog Linas Šidrys tłumaczy... lekarz oftalmolog Linas Šidrys tłumaczy...

W ciągu ostatnich czterech lat jeździłem... w ciągu ostatnich czterech lat jeździłem...

Litwę poznałem już dobrze. Zapoznaliśmy... litwę poznałem już dobrze. Zapoznaliśmy...

W tym roku zamiast wyjazdu na Litwę... w tym roku zamiast wyjazdu na Litwę...

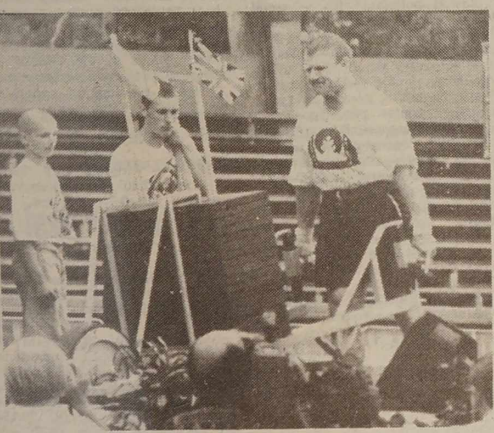
Była bardzo przyjemna podróż. Nie musiałem... była bardzo przyjemna podróż. Nie musiałem...

Litewscy urzędnicy postanowili, że zrobią... litewscy urzędnicy postanowili, że zrobią...

Przygotowała Krystyna ADAMOWICZ... przygotowała Krystyna ADAMOWICZ...

Rywalizowali moczarze

Można tylko zazdrościć popularyzacji... można tylko zazdrościć popularyzacji...



kamieniem, uzyskując wynik 7.70 m... kamieniem, uzyskując wynik 7.70 m...

XVII Festiwal Zespołów Folklorystycznych Krajów Nadbałtyckich w Gdańsku

Rozpoczęcie się 6 sierpnia br. i potrwa krótko... rozpoczęcie się 6 sierpnia br. i potrwa krótko...

Kazys KILCIAUSKAS

NA ZDJĘCIU: startuje mistrz Litwy R. Zenkevičius. Fot. T. Żebrauskas

**DOMUS OPTIMA** FIRMA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI

Vilnius, A. Jakšto (była Komunaru) 8/10, nr. 8, tel.: Nr 22 33 61, 22 32 26  
Kaunas, Laisvės al. 74-3, tel.: nr (8-27) 22 58 30

Prosimy zwracać się - wykonamy.

**Wszystkie operacje z nieruchomościami.**

Bezpłatnie przyjmujemy zamówienia w Państwu mieszkani w odpowiednim dla Państwa czasie.

To nie jest nowa firma, jest to ten sam znany i stary Wasz partner.

**DOMUS OPTIMA**

Własny dom - to dom najlepszy!

**Kupujemy, sprzedajemy, wymieniamy, wynajmujemy domy, mieszkania, garaże**

Vilnius, A. Jakšto 8, tel. 223 361, 223 226 Kaunas, Laisvės al. 74-3, tel. (8-27) 22 58 30

### Telewizja

**ŚRODA, 4 SIERPNIA**

**LTV**

7.30 - Wiadomości w jęz. francuskim i niemieckim, 8.30 - Dla dzieci, 9.10 - Serial kryminalny „Starzec”, 18.00 - Wiadomości, 18.10 - Dla dzieci, 18.50 - Wiadomości (ros.), 19.00 - Wiadomości BBC (napisy litewskie), 19.30 - Film fab. LVF „Czerwiec - początek lata”, 21.00 - Panorama, 21.30 - Wieczory, 22.15 - W salach koncertowych świata, 22.50 - Film dok. 23.15 - Wiadomości wieczorne.

**Bałtycka TV**

18.00 - Program TVP. Na kanale Tele-3, 20.30 - Jeszcze nie śpi... 20.40 - Zwyczajne historie, 20.55 - „Hayek: Życie i myśl” (1), 21.10 - Niezwykła mieszanka, 21.30 - Rodzinny obrazek.

„Ballada o Januszk” (cz. 2) - serial telewizyjny polskiej.

**Ostankino**

4.55 - Program dnia, 5.00 - Dziennik, 5.20 - Gimnastyka, 5.30 - Poranek, 7.45 - Firma gwarantuje, 8.00 - Dziennik, 8.20 - Koncert, 8.40 - Serial „Po prostu Maria”, 9.25 - „Most handlowy, 9.55 - Koncert, 10.05 - TV film n.p. „Złota rzeka” (2), 11.00 - Dziennik, 11.20 - TV film fab. „Do zobaczenia, Mary Poppins” (2), 12.35 - TV film fab. „Dwaj kapitanowie” (5), 13.50 - Film anim. 14.00 - Dziennik, 14.20 - Program, 14.25 - Rozmaitości, 15.10 - Notes, 15.15 - Film anim. „Pszczółka Maja”, 15.40 - Koncert, 15.50 - Technodrom, 16.00 - Film anim. „Latający dom”, 16.30 - Miśtrzostwa Europy w sportach wodnych, 17.00 - Dziennik, 17.20 - Program, 17.25 - Kanał Ostankino, 17.50 - O pogodzie, 18.00 - Serial „Po prostu Maria”, 18.45 - Miniatura, 19.00 - Na 50-lecie bitwy pod Kurskiem, 19.40 - Dobranocna, 19.55 - Reklama, 20.00 - Dziennik, 20.35 - Program, 20.40 - TV film fab. „Dym” (3), 21.45 - Gwiazdy spotykają się w Rzymie, 23.15 - Dziennik, 23.35 - Program, 23.40 - TV konkurs młodych wykonawców piosenki estradowej.

**CZWARTEK, 5 SIERPNIA**

13.00 - Wiadomości (ros.), 13.10 - Krynka, prod. ang. 14.05 - Jedyńka na niepogodzie, 14.50 - Kwadrans z muzyką, 15.10 - „Fajun”, 15.35 - W rajskim, 15.50 - „Małpy” (9) przyrod. prod. austral. Kino wakacyjne - „Duch serial prod. ang. „Spełnienie” (3) - serial prod. austral. 17.05 - Dla dzieci, 17.10 - Muzyczna Jedyńka, 18.00 leexpress, 18.20 - Mary gruszka, 19.00 - „Dzika ka” - film przyrod. Muzy pod gruszą, 20.00 - czorynka, 20.30 - Wiadomości, 21.15 - „Klub Paradise” - serial kryminalny prod. ang. 22.10 - Tylko w Jedyńce - Towarzystwo Egida, 22.15 - Cafe Cabaret - nie VI, 23.25 - Co nowego? Ludwik Jerzy Kern, 23.30 - Wiadomości gospodarcze, 23.35 - Muzyczna Jedyńka, 23.40 - Świat nie przedstawiony - film dokumentalny francuskiej, 0.35 - Wiecz branoc, „Dwustuklowa zantka”, 0.40 - Gorąca, 0.50 - Barwy miłości, 1.00 - Kochania - film fab. polskiej, 2.20 - To była „Maigret” - serial kryminalny prod. angielskiej.

**Biuro podróży „Svitė”**

Sierpień:

PEKIN - 6, 10, 14, 18, 22; STAMBUL - 4, 6, 9, 11, 13; SEUL - 15, 22, 29; DELHI - 8, PARYŻ - 23; UTRECHT (Holandia) - 29.

Wrzesień:

PARYŻ - 12; UTRECHT - 29.

Zwracać się: Vilnius, tel. 82-27-85, ul. Traku 9/1-220.

(Zam. 2405)

**SPRZEDAJE SIĘ**

kurtki skórzane ze skrawków. Wyprowadź sezonową, wszystkie wymiary i kolory do wyboru. Vilnius, tel. 77-64-93. (Zam. 2398)

**SPRZEDAJE SIĘ**

nieodrogi kurtki skórzane ze skrawków wszystkich kolorów i fasonów. Obszerny wybór. Vilnius, tel. 73-74-08. (Zam. 2397)

**ZATRUDNIĘ**

stolarza, praca w Bukszkach. Vilnius, tel. 51-22-17, 73-40-47. (Zam. 2395)

**UDZIELAM PORAD**

w sprawie kupna i sprzedaży metali kolorowych. Vilnius, tel. 64-12-95, 64-16-37, w godzinach wieczornych - 64-20-12. (Zam. 2393)

**KUPIĘ**

dwupokojowe mieszkanie w Wilnie. Zwracać się: tel. w Wilnie 66-29-35. (Zam. 2413)

**WYKONUJEMY**

pomniki, ogrodzenia i nagrobki z granitu. Zwracać się: Vilnius, Algirdo 48, tel. 63-99-65, Kuršu 6, tel. 65-05-58. (Zam. 2400)

**Warszawa**

13.00 - Wiadomości, 13.15 - „Zawód policjant” (6) - serial krym. prod. USA, 14.05-16.15 - Jedyńka na niepogodzie, 14.05 - O poezji z... 14.15 - „Podróż do świata sztuki” - „Tajlandia”, cz. 1 - film dok. prod. niem. 14.45 - Euroturystyka - morze, 15.00 - Twierdza Wistotłajście - program dok. 15.30 - Szaleństwa medycyny - wampiryzm, 15.40 - Tak jak w kinie, 15.55 - Portrety, 16.05 - Reporters (12) - język ang. dla młodzieży, 16.15 - Kino wakacyjne: „Widget” (8) - serial prod. USA, „Spełnione życzenie” (3) - serial prod. austr. 17.15 - Dla dzieci: teleferie, 17.50 - Muzyczna Jedyńka, 18.00 - Teleexpress, 18.20 - Kolej rzeczy, 19.00 - „Na wariackich papierach” - serial prod. USA, 20.00 - Wieczorynka, 20.30 - Wiadomości, 21.15 - Studio sport - lekka atletyka, 22.50 - LUZ (wydanie specjalne), 23.45 - Wiadomości, 24.00 - Muzyczna Jedyńka, 0.05 - Przemoc w sztuce, 0.45 - Gorące linie, 0.55 - „Niebezpieczna pokusa” (2-ost.) - film sensacyjny prod. włosko - niemieckiej, 2.20 - Program rozrywkowy, 3.00 -

**Ostankino**

4.55 - Program dnia, 5.00 - Dziennik, 5.20 - Gimnastyka, 5.30 - Poranek, 7.45 - Firma gwarantuje, 8.00 - Dziennik, 8.20 - Filmy anim. 8.50 - Serial „Po prostu Maria”, 9.25 - W pałacu „Sadownicy”, 10.10 - Rosyjski festiwal muzyki „Socti-93”, 11.00 - Dziennik, 11.20 - TV film fab. kapitanowie” (6), 13.25 - Film anim. 14.00 - Dziennik, 14.20 - Program, 14.25 - Rozmaitości, 15.10 - Notes, 15.15 - Film anim. „Pszczółka Maja”, 15.45 - Mówiący miękko, 16.00 - Rozmowy z basenem, 16.15 - Wasilijem, 16.15 - Własny dom - to dom najlepszy!, 17.00 - Dziennik, 17.20 - Program, 17.25 - Miśtrzostwa Europy w sportach wodnych, 17.50 - O pogodzie, 18.00 - Serial „Po prostu Maria”, 18.40 - Prezentacje „OKO”, 19.40 - Dobranocna, 19.55 - Reklama, 20.00 - Dziennik, 20.35 - Program, 20.40 - Loteria „Milion”, 20.45 - Film fab. „Aleksander ski” 23.10 - Dziennik, 23.30 - Program, 23.35 - Konkurs młodych wykonawców piosenki estradowej.

**Bałtycka TV**

18.00 - Program TVP, 22.10 - Tam, 22.40 - Młodzi dla młodych, 23.10 - Gwiazda filmowa, Charlie Chaplin.

**Tele-3**

9.45 - Serial „Santa Barbara” (R), 11.30 - Animation, 12.00 - CNN News, 13.00 - Wideo-generator, 14.00 - Program edukacyjny, 16.00 - MTV Music, 17.00 - Animation, 18.00 - The Global Family, 18.30 - Reportaż z Poniewieża, 19.00 - Wieści (R), 19.25 - Serial „Santa Barbara” (R), 20.15 - Informacja Tele-3, 20.30 - Eurosport News, 21.00 - Film, 22.45 - Music, 23.00 - Elite Fighting Forces, 24.00 - The Coral Reef.

**Kalendarium**

\* Środa (4.VIII) jest 216 dniem 1993 r. Do końca roku 149 dni.

\* Znak Zodiaku - Lew.

\* Imieniny: Dominika, Protazeo.

\* Wschód Słońca - 5.34, zachód - 21.14. Długość dnia 15 godz. 40 min

**Pogoda**

Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 4 sierpnia zachmurzenie z przejaśnieniami, bez opadów, wiatr południowy, południowo-wschodni, umiarkowany. Temperatura w dzień 26-28 stopni.

W ciągu następných dwóch dni bez opadów. Temperatura w nocy 12-17, w dzień 22-27 stopni.

**KURIER Wileński**

Nasz adres: Laisvės pr. 60, 2044, Vilnius, Lietuvas Respublika

Kod 67218  
Cena 10 ct  
W Polsce - 1000 zł.  
Zam. 2499  
Nr rejestracji - 322.  
Drukuje Państwowe Przedsiębiorstwo „Spauda”

**TELEFONY:** Redaktor - 42-79-01, zastępcy redaktora - 42-79-04, 42-79-48, sekretarz odpowiedzialny - 42-79-49.

Działy: państwa i samorządu terenowego - 42-78-63, ekonomiczny - 42-78-54, etyki, rodziny i prawa - 42-79-64, prawnik - 42-75-76, szkolnictwa i młodzieży - 42-79-73, 42-69-86, życia politycznego - 42-78-81, życia wsi - 42-79-68, 42-78-90, społeczny oraz aktualności - 42-79-77, handlu, usług i komunikacji - 42-79-56, literatury i sztuki - 42-79-88, felietonów i sportu - 42-90-63, listów - 42-69-65, komercyjny oraz organizacyjny - 42-72-70, korespondenci: na rejon wileński - 42-78-90, 45-03-95, sołectniczy - 52-780, święciański - 44-21-46, trocki i szyrwiński - 62-42-67, fotokorespondenci - 42-90-81, tłumacze - 42-90-60, 42-72-71, styliści - 42-72-92, maszyniści - 42-77-72.

Redaktor Zbigniew BALCZYŃSKI

Biuro ogłoszeń i reklamy - Laisvės pr. 60, 11 piętro, pokój nr 111, telefon - 42-69-63. Czynne od 9.00 do 17.00 w dniach pracy.